

Авторская программа  
по изучению церковнославянского языка

(1-6 классы православной гимназии)

Составитель – доцент кафедры общего  
языкознания Адыгейского государственного университета кандидат  
филологических наук Баранова А.Ю.

Изучение церковнославянского языка в школе, с одной стороны, призвано научить детей читать и переводить церковнославянские тексты, а с другой стороны, способствует общефилологическому просвещению учащихся. Внимание учеников к особенностям письменного текста, знакомство с разными видами письменной словесности способствует расширению кругозора, прививает любовь к родному языку, а со временем делает их филологически образованными. На уроках церковнославянского языка дети должны ощущать тесную связь современного русского языка и церковнославянского, научиться объяснять исторические чередования в русском языке, осознать то огромное влияние, которое оказал церковнославянский язык на развитие русского языка. А с другой стороны, учащиеся должны осознавать историко-культурный контекст курса: от многобожия к единобожию (на местах, где стояли языческие идолы, строились христианские храмы: ученые подсчитали, что в Киевской Руси с конца X века до середины XIII и до монголо-татарского нашествия) было построено около 10 тысяч церковных зданий и действовало около 200 монастырей, а это значит, что для совершенствования службы в них необходимо было около 85 тыс. книг); от культа природы и культа предков к новым представлениям о происхождении Вселенной, об истории рода человеческого, о предках славян – лежал путь духовного перерождения россиян.

Чтение текстов должно сопровождаться сведениями о христианских храмах, об их устройстве, о лицах, совершающих богослужение, о христианских таинствах (крещение, миропомазание, покаяние, причащение, венчание и др.) Общеизвестно, что приобщение к мировой письменной культуре для Древней Руси связано с переписыванием и переводом Библии, богослужбных книг, житий святых, поучений и наставлений христианских проповедников. Библия сыграла выдающуюся роль в культуре Древней Руси и последующего ее развития. Поэтому чтение текстов Библии должно занимать основное место на уроках церковнославянского языка. Учащиеся должны читать и переводить Библейские тексты и другие тексты церковной литературы, свободно ориентироваться в этой литературе, понимать особенности

работы с этими текстами и использовать полученные знания на практике.

### Программа курса «Церковнославянский язык»

1 класс – примерно 32 часа (1 урок в неделю)

2 класс - примерно 32 часа (1 урок в неделю)

3 класс - 32 часа

4 класс – 70 часов (2 урока в неделю)

5 класс – 70 часов (2 урока в неделю)

6 класс – 70 часов (2 урока в неделю)

#### 1 класс

Христианство на Руси (общие сведения) – 1 ч.

Общественно-исторические условия возникновения письменности у славян – 1 ч.

Создание славянской азбуки. Святые равноапостольные Кирилл и Мефодий. – 4 ч.

Церковнославянская азбука. Особенности употребления некоторых букв. – 6 ч.

Титло. (Дать лексический минимум 15-20 слов, наиболее употребительных в текстах Библии) – 4 ч.

Словарная работа и чтение текстов. Изучение слов, наиболее часто употребляющихся в богослужебных, канонических текстах. Работа над правильной записью этих слов, их переводом.

Чтение и работа по переводу текстов «Псалтири». Формирование и совершенствование навыка правильного чтения. – 16 ч.

#### 2 класс

Повторение изученного в первом классе: создание славянской азбуки, особенности употребления некоторых букв, титло. – 2 ч.

Надстрочные знаки: звательцо, оксия, вария. – 4 ч.

Надстрочные знаки: камора, апостроф, исо. – 2 ч.

Греческое наследие: «кси», «пси», «омега», «ферт», «фита», «ижица», титло, слова церковного обихода, русские имена. – 2 ч.

Знаки препинания. – 2 ч.

Словарная работа (продолжение)

Работа с текстами Библии. Общие сведения о Ветхом завете и Новом завете.

Чтение текстов Ветхого завета: Сотворение мира, жизнь первых людей в раю, грехопадение, потоп, Ной и его сыновья; Вавилонская башня, 10 заповедей, «Притчи Соломоновы».

Работа с этими текстами, продолжение формирования и совершенствования навыка правильного чтения и грамотного перевода. Работа над записью слов и их переводом. – 21ч.

### 3 класс

Повторение изученного. – 2 ч.

Церковнославянские цифры. Запись цифр, их чтение, нахождение в текстах. – 10 ч.

Два типа титла: простое и буквенное. Расширение словаря. – 4 ч.

Особенности употребления некоторых букв. Семь правил употребления Е широкого. «Земля» и «Зело». Две буквы О: семь правил употребления омеги. Три буквы И. Две буквы Е. – 5 ч.

Словарная работа (продолжение)

Запись слов и предложений, их перевод. Работа с текстами Нового завета: рождение Иоанна Крестителя, рождение Иисуса Христа, его крещение, искушение Иисуса Христа, двенадцать учеников Христа, Иисус проповедует народу, Нагорная проповедь, деяния Иисуса Христа. Тайная вечеря, Иисус перед Пилатом, Распятие Иисуса Христа, погребение, воскресение и вознесение Иисуса Христа, обращение к ученикам. – 11 ч.

### 4 класс

I. Повторение изученного в 1-3 кл.

Графика. Употребление гласных букв. Работа с текстом. – 2 ч.

Парные согласные. Правила чтения. работа с текстом. – 2 ч.

Повторение азбуки. – 1 ч.

Надстрочные знаки. Ударение. Звательцо. Работа с текстами. – 2 ч.

Титло. – 1 ч.

Числительные (запись цифр). – 2 ч.

Греческое наследие. – 1 ч.

Подготовка к диктанту. – 1 ч.

Диктант. – 1 ч.

II. Омонимы: омофоны, омоформы (антистихи) – 1 ч.

Пунктуация. – 2 ч.

Заглавная буква. – 1 ч.

Слова с (Ять)ем (минимум: 30 слов и их производных) – 2 ч.

III. Морфология.

Общие сведения о частях речи. – 1 ч.  
Имя существительное. Разряды по значению. – 2 ч.  
Образование имен существительных. – 1 ч.  
Род и число имен существительных. – 2 ч.  
Контрольная работа и работа над ошибками. – 2 ч.  
Местоимение.  
Образование местоимений. Разряды местоимений. Нахождение местоимений в тексте и их перевод. – 3 ч.  
Имя прилагательное. Образование имен прилагательных. Разряды по значению. Полные и краткие прилагательные. – 4 ч.  
Имя числительное.  
Количественные числительные, собирательные и дробные. Разряды по структуре. – 4 ч.  
Глагол. Переходность и непереходность глагола. Залоги глагола. Вид глагола. Наклонение и времена. Спряжение глаголов (общие сведения). – 10 ч.  
Причастие как особая форма глагола. Действительные причастия и страдательные. – 4 ч.  
Наречие. Образование наречий. Разряды наречий по значению. Правописание наречий. – 6 ч.  
Предлог. Особенности в употреблении предлогов. – 3 ч.  
Союз. Виды союзов по употреблению. Особенности в значении некоторых союзов. – 4 ч.  
Междометие. – 1 ч.  
Повторение. Работа с текстами. – 8 ч.

### 5 класс

Повторение изученного в 4 классе. Фонетика. Гласные и согласные звуки. Сочетания согласных с гласными. Чередования гласных. Происхождение чередований в церковнославянском и современном русском языках. – 10 ч.

Чередования согласных (1, 2, 3 палатализация, смягчение согласных под влиянием «йота»), упрощение группы согласных.

Неполногласие в церковнославянском языке (ср. с русским полногласием).

Контрольная работа. – 15 ч.

Морфология.

Имя существительное. Типы склонения имен существительных. Склонение, особенности склонения в единственном числе, во множественном числе. Диктант, работа над ошибками. – 15 ч.

Местоимение. Склонение местоимений. Особенности в склонении местоимений. – 5 ч.

Имя прилагательное. Склонение имен прилагательных: кратких и полных. Образование степеней сравнения. Употребление сравнительной и превосходной степени в церковнославянском языке. Склонение прилагательных сравнительной степени. – 10 ч.

Имя числительное. Склонение числительных. – 3 ч.

Глагол. Спряжение глаголов тематических и нетематических в настоящем времени. Прошедшее время: аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект. Будущее время. – 10 ч.

Повторение. – 2 ч.

## 6 класс

Повторение.

Фонетика. – 5 ч.

Морфология – 10 ч.

Синтаксис. Предложение. Словосочетание. – 4 ч.

Простое предложение. Подлежащее. Сказуемое. Согласование подлежащего со сказуемым. – 3 ч.

Определение. Приложение. Приглагольные дополнения. Дополнения при именных существительных и прилагательных. Особенности в употреблении падежей, выражающих дополнение. обстоятельство. Употребление неопределенного наклонения. – 10 ч.

Обособленные члены предложения. – 4 ч.

Плеонастические выражения. – 2 ч.

Порядок слов в предложении. Место определения в предложении. – 4 ч.

Употребление отрицаний «НЕ» и «НИ». – 2 ч.

Употребление кратких и полных имен прилагательных и причастий. – 2 ч.

Однородные члены предложения. – 1 ч.

Сложное предложение. Сложносочиненные предложения. сложноподчиненные предложения. Типы придаточных. – 10 ч.

Оборот «Дательный самостоятельный» - 4 ч.

Прямая и косвенная речь. – 4 ч.

Контрольная работа и работа над ошибками. – 2 ч.

Повторение. – 3 ч.

## ЛИТЕРАТУРА:

- Решнева М.А, Савельев В.С., Филичев И.И. Церковнославянский язык. – М., 1999.
- Гаманович (иеромонах Алипий) Грамматика церковнославянского языка. М., 1991
- Супрун В.И. Учебник церковнославянского языка: для 5-11 классов общеобразовательных школ. – Волгоград, 1998.
- Саблина Н.П. Слова под титлами: словник. – Санкт-Петербург, 2001.
- Горшков А.И. Старославянский язык. – М., любое издание.
- Цейтман Р.М. Лексика старославянского языка: Опыт анализа мотивированных слов по данным древнеболгарских рукописей X-XI вв. – М., 1977.
- Хабургаев Г.А. Старославянский язык. – М., 1986.
- Берштейн С.Б. Константин-философ и Мефодий: Начальные главы из истории славянской письменности. – М., 1984.
- Кузнецов П.С. Очерки по морфологии праславянского языка. – М., 1961
- Львов А.С. Очерки по лексике памятников старославянской письменности. – М., 1966.
- Селищев А.М. Старославянский язык. ч. 1. – М., 1951; ч. 2. – М., 1952.
- Сказания о начале славянской письменности. – М., 1988.